



*Débarrassez-vous du plomb*  
*Brochure d'information*

**Conseils dans votre ménage pour réduire  
l'exposition au plomb**

Certaines méthodes de ménage peuvent réduire la quantité de la poussière de plomb dans votre maison en réduisant la poussière, ces conseils faciles de nettoyage peuvent empêcher l'intoxication au plomb et abaisser le niveau de plomb dans le sang. Avant le nettoyage, tous les endroits qui montrent l'écaillage de la peinture auront besoin d'être réparés. Veuillez entrer en contact avec le département de la santé publique de l'état de l'Illinois au 217-782-3517 pour information sur la réparation ou la rénovation dans votre maison ou pour recevoir une liste d'inspecteurs et d'entrepreneurs autorisés à propos du plomb.

**Produits de nettoyage**

---

- Gants de Latex ou en caoutchouc
- Serviettes de papier ou chiffons jetables
- Détergent polyvalent OU le détergent de nettoyage fait pour enlever la poussière de plomb (peut être trouvé dans la plupart quincaillerie)
- Sacs en plastique résistants d'ordures ou 6 ml sacs en plastique
- Trois seaux d'un gallon, un avec un balai spécial
- Eponge
- Balai de nettoyage
- Eau
- Papier de contact ou bande de conduit

**Avant de commencer**

---

1. Ne permettez pas aux enfants, aux animaux de compagnie ou aux femmes enceintes de venir dans le secteur jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé.
2. Ne mangez pas, ne buvez pas, ne mâcher pas de gomme ou tabac de mastication, ne fumez pas pendant le procédé de nettoyage.
3. Portez des habits qui peuvent être facilement lavés et des gants de latex pour protéger les mains contre le détergent. En outre, n'oubliez pas de laver vos mains après le nettoyage.

**Méthodes de nettoyage**

---

1. Nettoyez à l'aspirateur toutes les surfaces en utilisant un HEPA( un vide particulaire d'air de rendement élevé ) avec un filtre de HEPA. Commencez par le plafond et travaillez en bas des murs. Nettoyez à l'aspirateur le plancher en dernier. N'employez pas un aspirateur standard pour prendre les morceaux et la poussière de peinture à base de plomb. Des particules de la poussière de plomb sont trop petites pour être aspirés par le filtre d'un aspirateur et seront dispersés dans l'air.
2. Après avoir complètement aspiré, nettoyez tous les planchers durs de surfaces (appuis de fenêtre, etc.) Employer toujours un système de trois seaux .Ajoutez le détergent au premier seau, diluer selon les instructions de la fabrication. Mettez le balai dans le deuxième seau et employez le pour racler l'eau sale. Ajoutez l'eau claire au troisième seau pour le rinçage. Si vous séparez le seau avec le détergent et le rinçage, la solution détersive restera plus propre.
  - a. Mettez l'éponge ou le torchon dans le seau avec le détergent (seau #1). Enlevez le surplus de détergent grâce au deuxième seau (#2) et lavez un secteur.
  - b. Rincez l'éponge ou essuyez le torchon dans l'eau de rinçage (#3) et essorez l'excès dans le deuxième seau (#2).Sur les surfaces sales, rincez l'éponge plusieurs fois (#3) après essuyage du plancher. Changez l'eau de rinçage souvent, au moins deux fois dans chaque chambre.

- c. Répétez les opérations précédentes (#1, #2, secteur de lavage, #3, #2).
  - d. Après nettoyage, le plancher devrait être rincé. Nettoyez les seaux. Répétez le processus ci-dessus, en utilisant l'eau Claire au lieu du premier seau (#1, #2, secteur de lavage, #3, #2).
3. Soyez sûr de changer les chiffons et la lavette fréquemment pour que la poussière soit enlevée et pas simplement étalée partout. Si les chiffons et des têtes de lavette doivent être lavés et réutilisés, laissez couler un cycle d'eau claire dans la machine à laver avant de faire d'autres lavages.
  4. Attendez au moins deux heures. Répétez le nettoyage et les processus nettoyants à l'aspirateur pour enlever toute poussière qui aurait pu s'être installés.

### **Disposition appropriée des produits de nettoyage**

---

1. Une fois fini, mettez les serviettes sales, chiffons, lavettes et éponges dans les sacs en plastique résistants de 6 ml bien fermé, chaque sac avec un ruban ou une corde et le placer dans un sac poubelle standard. Maintenez les produits de nettoyage et les ordures de nettoyage hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
2. Versez l'eau sale dans la toilette au lieu de l'évier, ainsi le plomb n'entre pas en contact avec des endroits de préparation de nourriture.
3. Ne brûlez pas les matériaux contaminés par le plomb parce que le plomb peut être absorbé en respirant la fumée et les vapeurs.
4. Lavez les vêtements portés pendant le nettoyage séparément des autres habits. En outre, mouillez les outils de nettoyage et jetez les serviettes et chiffons avec d'autres produits de nettoyage.

### **Autres conseils pour le ménage**

---

Une fois que la maison est propre et en bon état, suivez ces conseils, ainsi la poussière ne pourra pas s'accumuler.

1. Mouillez les sols de surface et aspirez le sol chaque semaine pour contrôler le niveau des poussières.
2. Pour empêcher d'emmener de la poussière de plomb dans la maison, enlevez les chaussures en venant à l'intérieur ou mettez des paillasons ou des petits tapis à la porte pour essayer les chaussures.
3. Installez du papier de contact sur les étagères peintes où la nourriture est stockée et au-dessus de la peinture qui s'en va. Soyez sûr de vérifier l'état du papier de contact. Remplacez-le quand il vieillit et ne colle pas bien sur la surface. Une bande lourde, comme la bande de conduit ou la bande électrique, peut être placée sur les appuis de fenêtre, rails d'escaliers et bords de table comme une barrière provisoire pour empêcher les enfants d'être exposés à la poussière de plomb.
4. Considérez les surfaces d'étanchéité, ainsi le nettoyage est plus facile. Par exemple, tuile lavable, du vinyle et des planchers en bois devraient être correctement entretenus.
5. Considérez remplacer le tapis, puisqu'il est difficile de le nettoyer complètement. Veuillez entrer en contact avec le département de la santé publique de l'état de l'Illinois au 217-782-3517 pour des instructions pour enlever sans risque le tapis contenant la poussière de plomb.
6. Lavez les surfaces plates où la poussière se rassemble – par exemple : écrans de télévisions, dessus de table, marche et poignées de porte d'escalier – toutes les semaines.
7. Faites en sorte de nettoyer les endroits en contact avec une surface plombée toutes les semaines. Ces secteurs incluent les portes et les fenêtres. Prêtez une attention particulière à la cuvette de fenêtre, la partie intérieure entre l'appui de la fenêtre et la fenêtre.
8. Enlevez ou remplacez les persiennes en vinyle à moins que vous soyez sûrs qu'ils ne contiennent aucun plomb. Si c'est impossible, imbibe les abat-jour dans le détergent dans une baignoire pendant 10 minutes.
9. Si quelqu'un dans le ménage travaille avec du plomb, assurez-vous que, lui ou elle, enlève ses vêtements de travail soigneusement. Blanchissez ces vêtements séparément et soyez également sûrs que la personne prend une douche et se lave les cheveux aussitôt que possible après le travail. Si possible, employez les douches au travail comme cela la poussière de plomb n'est pas portée dans votre véhicule et dans votre maison.

Pour plus d'information sur l'empoisonnement au plomb, veuillez entrer en contact avec le département de la santé publique de l'Etat d'Illinois au 217-782-0403, 800-545-2200, or TTY (pour les personnes mal entendantes) 800-547-0466; ou appelez votre département local de santé.